

Vanessa FRANGVILLE

CURRICULUM VITAE (novembre 2020)

I. Informations générales

Vanessa FRANGVILLE, née à Perpignan, France, le 16/09/1981
Nationalité française

Adresse professionnelle : ULB, CP175, Avenue F.D. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles

Contact : vanessa.frangville@ulb.ac.be, +32484143349

Connaissance des langues :

- active (écrit et oral) : français, anglais, chinois, japonais
- passive (écrit et oral) : allemand, néerlandais

II. Titres universitaires

2007 Doctorat en études chinoises - Université Jean Moulin Lyon 3, France

Obtenu avec la mention très honorable et félicitations du jury à l'unanimité.

Thèse : *Construction nationale et spectacle de la différence dans la République populaire de Chine: analyses des rôles de la 'minzu minoritaire' dans le cinéma, 1950-2005.*

2004 DEA en études chinoises - Université Jean Moulin Lyon 3, France

Obtenu mention très bien.

Mémoire : *L'incident de Shadian: la mémoire et la politique des minzu.*

2003 Maîtrise en études chinoises - Université Jean Moulin Lyon 3, France

Obtenue mention bien.

Mémoire : *Les Ouïgours à Beijing: le cas de la communauté étudiante de l'Université centrale des nationalités.*

2002 Licence en études chinoises - Université Jean Moulin Lyon 3, France

III. Carrière scientifique

3.1. Postes occupés

2015- présent : **Chargée de cours (= MCF HDR)**, Titulaire de la Chaire en culture chinoise
Université libre de Bruxelles (Belgique), Faculté de Lettres, Traduction et Communication

2012-2015 : **Lecturer (= MCF HDR)**, contrat permanent

Université Victoria de Wellington (Nouvelle-Zélande), School of Languages and Cultures

2011-2012 : **Lecturer**, contrat fixe

Seinan Gakuin University et Fukuoka University (Japon), Département de français

2003-2008 : **Vacataire**, contrat fixe

Université Jean Moulin Lyon 3 (France), Département d'études chinoises

3.2. Séjours d'étude à l'étranger

Depuis 2013 : séjours de recherche et missions régulières à Hong Kong, Taiwan, Pékin et Tokyo.

2010- 2011 Chercheuse postdoctorale
Université Sophia de Tokyo (Japon), Institute of Comparative Cultures

2009-2010 Chercheuse postdoctorale
Centre for Chinese Studies, Taipei (Taiwan)

Entre 2006 et 2008 : séjours de recherche et d'études réguliers à Taipei (Taiwan) et Pékin (Chine)

2005-2006 Recherche doctorale
Université des *minzu* de Pékin, Chine

2002-2003 Echange universitaire de Master
Université des *minzu* de Pékin, Chine

IV. Carrière d'enseignement

4.1. Enseignement universitaire

En Belgique

- Coordinatrice et enseignante, ULB, depuis 2015 (24h/an par cours)
 - Cinéma chinois
 - Littératures chinoises
 - Société et culture du monde chinois contemporain
 - Pratiques artistiques dans le monde chinois et en Asie
 - Anthropologie des sociétés d'Asie orientale, en collaboration avec Pierre Petit
- Depuis 2015, interventions ponctuelles ou régulières dans les cours des départements de littérature, d'histoire et de sciences politiques à l'ULB ; dans les cours de Stijn Deklerck et Eric Florence, Université de Liège ; dans les cours de Paul Servais et de Frédéric Laugrand à l'Université Catholique de Louvain.

En Nouvelle-Zélande

- Coordinatrice et enseignante, Victoria University of Wellington, entre 2012 et 2015
 - Chinese language (beginner-intermediate) (48h/an)
 - Chinese culture and society through film (24h/an)
- Entre 2012 et 2015, interventions ponctuelles ou régulières dans les cours des départements de Asian Studies et de Film Studies de la Victoria University of Wellington.

En France

- Coordinatrice et enseignante, Université Jean Moulin Lyon 3, entre 2003 et 2008 (24h/an par cours)
 - Langue chinois (débutant à intermédiaire)
 - Littérature et poésie chinoises modernes
 - Introduction à la société chinoise
 - Traduction chinois-français
- Depuis 2017, interventions ponctuelles ou régulières et dans les cours de Florent Villard à Sciences Po Rennes.

Au Japon

- Coordinatrice et enseignante, Seinan Gakuin University et Fukuoka University, 2011-2012
 - Langue française grands débutants
 - Langue et culture françaises – perfectionnement
 - Expression et compréhension orales

En République tchèque

- Professeure invitée de la Summer School on Modern Asian Literatures, juillet 2019
Organisée par le Department of Asian Studies, Palacký University Olomouc

4.2. Enseignement non-universitaire : sans objet

4.3. Travaux de fin de 2ème et 3ème cycles (direction, encadrement, ...)

4.3.1 Thèses de doctorats

4.3.1.1. Direction de thèses de doctorat soutenues

Titre de la thèse	Doctorant.e	Date de soutenance	Membres du jury
From the avoidable to the desirable: the Chinese Communist Party "green" authoritarian strategy. Shanghai as Case Study.	ARANTES Virginie	23/04/2020 ULB (FNRS)	T. Kellner et V. Frangville (co-dir.), C. Goron, E. Florence, L. Tomini
Pronominal Politics: (Un)Gendering Narrative and Framing Ambiguity in Chinese Literature, 1917-1937	JORTAY Coraline	25/06/2020 ULB (FNRS)	V. Frangville (dir.), J. Altehenger, F. Bellarsi, F. Lauwaert, Victor Vuillemier
La traduction des romans français en Chine (1993-2017) : Champs, agents et paysages littéraires	YUAN Wei	19/11/2020 ULB	V. Frangville (dir.), P. Aron, F. Lauwaert

4.3.1.1. Direction de thèses de doctorat en cours de réalisation

Titre de la thèse	Doctorant.e	Comité
China's Securitization Practices towards its Muslim Minority Groups: A Comparison between the Uyghur and Hui Communities	GONÜL Hacer ULB Depuis 2018 (FRESH)	T. Kellner et V. Frangville (co-dir.), S. Gürkan
Men, Marriage and Migration: Life Trajectories of Gay Belgian-Chinese Couples	PONCE Aaron ULB Depuis 2018 (Assistant)	A. Freznosa et V. Frangville (co-dir.), M. Maeskens, D. Paternotte
Culture diplomatique chinoise à	SUN Jin	V. Frangville (dir.),

Bruxelles	ULB Depuis 2017	T. Kellner, I. Di Jorio
-----------	--------------------	-------------------------

4.3.1.3. Participation à des jurys de soutenance de thèses de doctorat

Titre de la thèse	Doctorant.e	Institution et date	Promoteur.rice
Cinéma de femmes et condition féminine en Chine : Une analyse de films de Ning Ying, Li Yu, Li Shaohong et Xu Jinglei (2001-2007)	Bérénice Reynaud	15/12/2020 Université Lyon 3	C. Neri
“Rooting out resistance in Uyghur society”: The making of China’s counterterrorism policy in Xinjiang (1996-2017)	Giulia Sciorati	3/09/2020 Université de Trente	P. Rosa
Parrhesia in the Age of the Ultra-Unreal: Independent Non-Fiction Filmmaking in 21st Century China	PARRY Rowan	2/09/2020 Université d’Amsterdam	J. de Kloet et E. Peerer
Entre symbolique et imaginaire : étude comparée de deux symboles nationaux, le dragon chinois et le coq français	LI Jialin	2019 Université Lyon 3	P. Servet
Plasti-cités: enquêtes sur les déchets et leur transformation écologique au Viêt Nam	LE MEUR Michaela	18/01/2019 ULB	P. Petit
Le dispositif archéologique et la présence de l'art traditionnel chinois dans l'art contemporain en Chine. Le point de vue de l'artiste	ZHAO Qiong	2018 ULB	D. Vander Gucht
Climate Revolution or Long March? The Politics of Low-Carbon Transformation in China (1992-2015). The Power Sector as Case Study	GORON Coraline	27/02/2018 ULB-Warwick	F. Foret et S. Breslin
La politique culturelle de la République populaire de Chine en Afrique subsaharienne francophone de la conférence de Bandung à 2015 : soixante ans d’instrumentalisation de la culture	KEMAJOU NKOUEDE Laure	10/2017 Université Lyon 3	G. Lee
Trans*formations of the Womanly Body: Hybrid Feminine Representation in Manga-Inspired <i>Quadrinhos</i>	VIEIRA Keila H.	10/2017 Université Lyon 3	G. Lee

Re-establishing Agency in the Narrative of International Norm Diffusion Theories: Bringing in the Local in the Exploration of Sexual and Reproductive Health and Rights in the Philippines	DY Catherine Lourde	04/2017 LUISS-Università Guido Carli, Italy	Raphaele Marchetti – LUISS / Firouzeh Nahavandi – ULB
Landscape Design and Public Parks, Chinese Cities, Social Interaction	RICHAUD Lisa	09/2016	F. Lauwaert
Multilingualism, Identity and Cinema in the Sinophone World	LEPERLIER Henry	09/2015	G. Lee

4.3.2. Direction de mémoires de second cycle défendus

Titre du mémoire	Etudiant.e	Année de soutenance
1. "La route me ramène à la maison" de Tie Ning. L'émergence d'une héroïne subversive	TRAN NGOC Laetitia	2015
2. Tant que l'on n'a pas vu le Fleuve Jaune, le cœur ne peut mourir. traduction en français de contes et légendes chinois et étude de traduction. Intraduisibilités et difficultés de traduction. Choix de traduction et solutions apportées	VO Pascal	2016
3. Entre continuité et modernité : quête identitaire de Chinoises à travers la libération sexuelle dans Shanghai Baby de Zhou Weihui et Les bonbons chinois de Mian Mian	DELAUNOIS Marjorie	2017
4. Traduction et translittération des noms d'entreprises et de marques occidentales pour le marché chinois. analyse des techniques de transposition et du choix des caractères en fonction de la segmentation produit	FER William	2017
5. Lecture de trois nouvelles de Pema Tseden sous l'angle de la littérature mineure	VANDEN BROECK Clara	2018
6. The emergence of manga fan communities in Belgium. the case of BelgoTaku	VAN MORCKHOVEN, John	2018

7. Shengnü : la naissance d'un concept et son impact sur la place de la jeune femme éduquée dans la société chinoise contemporaine	NELIS Nora	2018
8. Garçons de cristal sur les planches. L'adaptation théâtrale du roman homosexuel de Bai Xianyong	DE TEMMERMAN Delphine	2018
9. Naissance d'une identité taiwanaise pendant la colonisation japonaise (1895-1945) Analyse de deux oeuvres de Wu Zhuoliu, Orphan of Asia et " The Doctor's Mother "	VILLAGRA DE LA CRUZ Silvia	2018
10. L'influence soviétique sur la nouvelle musique en Chine Républicaine, 1912-1949	BOURGOUIN Morgane	2018
11. Le rêve italien en Chine : analyse de la concession italienne de Tianjin, 1901-1947	COLETTI Vannella	2019
12. Chinese Internet Neologisms from a Sociolinguistic Perspective	CHI Lei Léa	2019
13. L'adoption en Chine et en Belgique	ESAKWA Audrey	2019
14. Critical Discourse Analysis: Comparing Xi Jinping's and Tsai Ing-wen's Speeches on Cross-strait Relations	DAUBRESSE Sébastien	2020
15. Evolution of communication in Japan. A case study from the Tokyo 1964 Olympic Games until today	HOCHE Audrey	2020
16. La représentation du Tibet dans la nouvelle sinophone post-1980 - Une comparaison de Ma Jian et de Tsering Norbu	CARBONNELLE Lucas	2020
17. Protestantisme chinois Histoire et caractéristiques de la musique sinisée	MUZEMBE Daniel	2020
18. Le nation branding de la Corée du Sud au cœur de l'Europe, le	CHANDELLE Sarnia	2020

cas du Centre Culturel Coréen de Bruxelles.		
19. Analysis of the communication strategy of the Uyghur minority through the “World Uyghur Congress” website	PARAAN John	2020
20. Xi Jinping’s personality cult: communication tools and strategies directed to the young generation	WANG Yuzhen	2020
21. The effectiveness of sex education in China: Chinese female college students’ SRH knowledge, attitudes and practices regarding birth control and safe sex	Céline CHENG	2020
22. Représentations de la Chine et des Chinois auprès des étudiants dans les universités francophones de Belgique Concentrées auprès des étudiants qui ont appris le chinois	CHU Nan	2020
23. Engagement militant et perceptions de genre : Le cas des manifestations pro-démocratiques à Hong Kong (2019-2020)	Dalilah BERRAJAA	2020

4.3.2. Direction de Honours Thesis en Nouvelle Zélande

- Luke Gilkinson (2014): “The Effects of Modernisation on Tibetan Society as Represented in Old Dog, by Pema Tseden”.
- Mary Jones (2013): “The Peony Pavilion: Identity, Modernity, and the Commodification of Culture”

V. Publications et activités scientifiques

5.1. Listes des publications

5.1.2. Ouvrages publiés en collaboration

1. (à paraître 2021) avec Lauwaert, F. & Villard, F., *Les mots de la Chine*, publication acceptée, sous contrat, Presses Universitaires de Rennes (2021)

2. (à paraître 2020) avec Merlin, A., Sfeir, J. & Vandamme, P.-E., *La liberté académique : principes, enjeux et menaces*, publication acceptée, sous contrat, Presses de l'Université de Bruxelles
3. (2019) avec Gaffric, G., *China's Youth Cultures and Collective Spaces: creativity, Sociality, Identity and Resistance*, Routledge.

5.1.3. Parties d'ouvrages collectifs

4. (à paraître 2021) Taking the Camera Back: Articulating Indigeneity Through Film in Tibet, in Berry, C., Grewal, A., Robin, F., *The Tibetan Cultural Boom*, Lexington Books, publication acceptée.
5. (à paraître 2021) avec Lauwaert, F. & Villard, F., Ruptures, persistances et émergences, in Frangville, V., Lauwaert, F. & Villard, F., *Les mots de la Chine*, publication acceptée, sous contrat, Presses Universitaires de Rennes.
6. (à paraître 2021) *Minzu* « nation – nationalité ». Définir la nation chinoise et ses composantes, in Frangville, V., Lauwaert, F. & Villard, F., *Les mots de la Chine*, publication acceptée, sous contrat, Presses Universitaires de Rennes.
7. (à paraître 2020) avec Merlin, A., Sfeir, J. & Vandamme, P.-E., La liberté académiques dans tous ses états, in *La liberté académique : principes, enjeux et menaces*, publication acceptée, sous contrat, Presses de l'Université de Bruxelles.
8. (2019) Representations of Sociability in Public Spaces in the Uyghur Web Series Anar Pishti: Resilience, Resistance, and Reinvention. In V. Frangville & G. Gaffric, *China's Youth Cultures and Collective Spaces: creativity, Sociality, Identity and Resistance*, Routledge.
9. (2019) avec Gaffric, G. Where Wild Grass Grow:^[SEP]Chinese Youth Culture Formation in Physical and Virtual Spaces. In V. Frangville & G. Gaffric, *China's Youth Cultures and Collective Spaces: creativity, Sociality, Identity and Resistance*, Routledge.
10. (2017) Going to Hollywood with Non-Han Films: A Potential Soft Power Synergy. In P. Voci and Luo H., *Screening China's Soft Power*, Routledge.
11. (2017) "Lhasa" and "Persian Language". In M. Dillon (ed.), *Encyclopaedia of Chinese History*, Durham, Routledge.
12. (2012) Multiculturalism. In O. Patterson (Ed.), *Cultural Sociology of the Middle East, Asia, & Africa: An Encyclopedia, Cultural Sociology of East Asia 1900 to Present* (pp. 332-334). Sage Publications.
13. (2012) Tibet (Province of China). In O. Patterson (Ed.), *Cultural Sociology^[SEP] of the Middle East, Asia, & Africa: An Encyclopedia, Cultural Sociology of East Asia 1900 to Present* (pp. 385-386). Sage Publications.
14. (2011) Aborigines in Taiwanese Contemporary Film: A Mirror or a Hammer? In C. Neri (Ed.), *Global fences : literatures, limits, borders*. Lyon: Presses universitaires de Lyon.
15. (2007) L'unité dans la diversité : l'altérité en Chine, moteur de l'unité nationale. In *Discours sur l'autre, discours sur soi constructions identitaires face à l'altérité*. Lyon: Presses universitaires de Lyon.

5.1.4. Articles dans revues scientifiques internationales

16. (à paraître 2020) Liberté académique en Chine, *Hommes et Migrations*, accepté, à paraître en décembre 2020.

17. (2016) Pema Tsenden's *The Search: The Making of a Minor Cinema*. Special issue on Pema Tsenden directed by K.C. Lo, *Journal of Chinese Cinema*, 10:2, pp. 106-119.
18. (2015). Wanmacaidan de "xunzhao Zhimeigengdeng": chuangzao "shaoshu [SEP]dianying" 万玛才旦的《寻找智美更登》：创造“少数电影”. *Dong wu xue shu* 东吴学术, 4 (29), 49-60.
19. (2015). Négocier les identités ethniques dans le "projet sur le cinéma non- han": le cas du micro-film de Yang Rui sur les Wa du Yunnan. *Cahiers d'Extrême-Asie*, 23, 201-235.
20. (2013). "Minority Film" and Tibet in the PRC: From "Hell on Earth" to the "Garden of Eden". *Latse Journal*, Vol.7, pp. 8-28. (article aussi disponible en tibétain)
21. (2012). The Non-Han in Socialist Cinema and Contemporary Films in the People's Republic of China. *China Perspectives*, 2012(2), 61-69.
22. (2009). Tibet in Debate: Narrative Construction and Misrepresentations in "Seven Years in Tibet" and "Red River Valley". *Transtext(e)s transcultures*, 2009 (5), 30-59.

5.1.8. *Compte-rendus*

21. (2014). Ma Yuan, Ballad of the Himalayas: Stories of Tibet. *New Zealand Journal of Asian Studies*, 16(1), 160-163.
23. (2013). Xiaowei Zang. Islam, Family Life, and Gender Inequality in Urban China. London/ New York: Routledge, 2012. *Journal of International & Global Studies*, 5(1), 112-113. (2 pages)
23. (2013). Vivian P.Y. Lee (ed.), East Asian Cinemas: Regional Flows and Global Transformations, NY, Palgrave Macmillan, 2011, 253 pp. *China Perspectives*, 2013(4), 84-85. (2 pages)
24. (2011). Elena Barabantseva Overseas Chinese, Ethnic Minorities and [SEP]Nationalism: De-centering China, London, Routledge, 2010, 202 pp. *China Perspectives*, 2011(4), 72-74. (3 pages)
25. (2011). Thomas S. Mullaney Coming to Terms with the Nation. Ethnic Classification in Modern China, Berkeley, University of California Press, 2011, 256 pp. *China Perspectives*, 2011(2), 75-76. (2 pages)
26. (2009). Gao, Mobo, The Battle for China's Past: Mao & the Cultural Revolution, London and Ann Arbor: Pluto Press, 2008, xi + 270pp. *Europe-Asia Studies*, 61(3), 554-556. (3 pages)

5.1.9. *Autres*

27. (2020) "Chinese cinema's push to produce the ideal Uyghur citizen", *Coda Story*, 5 novembre 2020: <https://www.codastory.com/disinformation/uyghurs-movies-propaganda/>
28. (2020) « Liberté académique sous pression en Belgique : le long bras de Pékin », *Le Soir* (pour Carta Academica), 3 octobre 2020.
 - a. Repris par le *Courrier International* le 15 octobre 2020 : https://www.courrierinternational.com/article/opinion-la-chine-exerce-une-pression-inadmissible-sur-les-chercheurs-et-le-savoir?utm_medium=Social&utm_source=Facebook&Echobox=1602657346&fbclid=IwAR1SPN6xsHh9-KQGXR2FTnD1v7YlqrulBeCXiMI5qo-owx4D4SuxdjiT7ks
 - b. Repris par *Mediapart* le 27 octobre 2020 : <https://blogs.mediapart.fr/carta-academica/blog/271020/liberte-academique-sous-pression-en-belgique-le-long-bras-de-pekin>
29. (2020) « Pékin persiste à pratiquer la désinformation sur la question ouïgoure », *Le Monde* (rubrique « opinions »), 17 septembre 2020.

30. (2020) “Why pan-Turkic ultra-nationalism is no satisfying answer to the Uyghur struggle: Thoughts from a Brussels demonstration”, *M3Dialogue*, 14 janvier 2020, en ligne: (<https://www.m3dialogue.com/uyghur-demonstration>)
31. (2019) « Prix Sakharov 2019 à Ilham Tohti: et maintenant? », *Eutalk*, 27 octobre 2019.
32. (2019) avec Steenberg, R. “Belgium’s Beijing Embassy Calls Chinese Cops on Uyghur Family”, *Foreign Policy*, 14 June 2019.
33. (2018) avec Holslag, J. & De Weerd H. “Doorbreek de stilte over Chinese “heropvoedingskampen””, *De Morgen*, 31 Oct. 2018.
34. (2018) avec Holslag, J. & De Weerd H. “Stop met zwijgen over de Chinese repressie van de Oeigoeren”, *Volkskrant*, 30 Oct. 2018.
35. (2018) Rubrique opinion: « La Chine doit arrêter de harceler les Ouïghours », *La Libre*, 29 Oct. 2018.
36. (2018) « La Chine doit fermer les camps de rééducation politique » en région ouïgoure », *Le Monde*, 10 octobre 2018.
37. (2018) avec Gonul H.Z., Rogenhofer J.M. (2018). « Standing up to China Human Rights: The Case of the Uyghurs », *Middle East institute*, published online on 23 Oct. 2018: <https://www.mei.edu/publications/standing-china-human-rights-case-uyghurs>
38. (2018) avec Gonul H.Z., Rogenhofer J.M. (2018). “China, Uyghurs and Human Rights,” *Vocal Europe*, published online on 24 Oct. 2018: <https://www.vocaleurope.eu/china-uyghurs-and-human-rights/>
39. (2018) « Tous fichés en Chine? Ceci n’est pas une utopie ». *Espace de libertés*, Sept. 2018.
40. (2017) Rubrique opinion: « Censure aux Presses Universitaires de Cambridge: Pas de sinologie « sur mesure » pour la Chine, *La Libre*, 25 août 2017.

5.2. Activités scientifiques

5.2.2. Participations actives à des congrès et colloques internationaux

Les () indiquent les conférences/colloques que j’ai également organisées ou co-organisées*

1. “Engaging with a Uyghur Refugee Diaspora in Development: The Belgian Case”, The Crisis in Xinjiang/East Turkestan: Latest Developments and International Implications, Oriental Institute – the Czech Academy of Science, 17 October 2019
2. “The “de-politicization” of the Uyghurs in China”, IUAES 2019 Inter-Congress “World Solidarities”, Poznan, Poland, 29 August 2019.
3. “The Assimilationist Turn of China’s Ethnic Policies: the Case of Xinjiang”, China’s Future: Domestic and International Contradictions and Challenges, Université Saint-Louis (Bruxelles), 20-21 June 2019.
4. “The Assimilative Violence of Chinese Ethnic Policies in the Uyghur Region”, Confronting Atrocities in China: The Global Response to the Uyghur Crisis, George Washington University, 6-7 June 2019.
5. (*) “Global Solidarity: Increasing the Visibility of the Uyghur Crisis”, Camps in the Uyghur Region, Press Club Brussels, 14 May 2019.
6. (*) “Les camps dans la région ouïgoure: que savons-nous?”, Mainstreaming Stories: A Day of Solidarity with the Uyghurs”, Université libre de Bruxelles, 26 Apr. 2019.

7. “Challenging Modernisation Discourses in Tibetan cinema: Sonthar Gyal's *The Sun Beaten Path* and Pema Tseden's *The Search*”, Tibetan Cultural Renaissance in the PRC, University of Toronto, 11-13 Apr. 2019.
8. With Chenchen Zhang: “Multiculturalism in Japan: Can Japanese-Korean *hafu* Foster Reconciliation”, EU-Japan Forum/panel on reconciliation, Université libre de Bruxelles-Waseda University, 11-12 March 2019.
9. With Chenchen Zhang: “Reflecting on Multiculturalism and Diversity in Japan Through the Lens of *Hafu* identity”, EU-Japan Values Conference, Université libre de Bruxelles-Waseda University, 8-9 March 2019.
10. “Unis dans la diversité? Contraindre la ‘fusion ethnique’ dans la région ouïghoure”, La population ouïghoure au Xinjiang, entre acculturation et persécutions, Université de Strasbourg, 21 Jan. 2019
11. “*Minzu* (nation, nationality, ethnicity): China’s “diversity in unity”, European Association for Chinese Studies, University of Glasgow, 29 August-1 September 2018.
12. “Performing Contemporary Uyghur Culture Online: “Anar Pishti” web-series”, Asian Studies Conference Japan (ACSJ), 30th June -1st July 2018
13. “Nos universités sont-elles préparées à collaborer avec la Chine?”, Session “L’Europe et la Chine: défis, peurs et opportunités”, Académie Royale de Belgique, 27 March 2018.
14. “Le cinéma de Pema Tseden : cinéma transnational ou cinéma tibétain de Chine? ” Conférence “Territoires mondialisés, mondialisations déterritorialisées: dynamiques cinématographiques transnationales”, Université de Toulouse 2, 15-16 March 2018.
15. “Going to Hollywood with Non-Han Films: A Potential Soft Power Synergy?”, Waseda University, Graduate School of Asian Pacific Studies, 30 March 2017.
16. (*) “*Minzu*, les débats autour d’un concept encombrant”, International Conference on Les mots de la Chine, ULB, 11-13 May 2016.
17. (*) “Tomoe Gozen. Les multiples récits d'une femme guerrière du Japon médiéval”, Workshop on Warrior Women, ULB, 26 Feb. 2016.
18. “Pema Tseden’s *The Search*: The Making of a Minor Cinema”, Symposium on Pema Tseden’s films, fictions and translations, Hong Kong Baptist University, 30-31 Oct. 2014.
19. “Relocating Tibet in the present: Postsocialism Realism in Tibetan filmmaker Pema Tseden’s work”, NZASIA Conference, University of Auckland, NZ, Nov. 2013.
20. “China's Tibetan Cinema: “Tibetanness” in Pema Tseden's *The Search*” - Workshop *Chinese soft power and culture: between complicity and independence*, University of Otago, Dunedin, NZ, Nov. 2013.
21. “Modernity, Ethnicity and Masculinity in China’s Tibetan New Wave Cinema” - Chinese Studies Association of Australia International Conference, University of Tasmania, Hobart, Australia, July 2013.
22. “Ethnic Minorities Behind the Camera: Identity, Borders and Modernity in Pema Tseden’s and Zhang Lü’s works”- Chinese Film Forum Symposium *The creation and circulation of Chinese identities in and through cinema*, Chinese Arts Center, Manchester, Jan. 2013.
23. “Citizenship, Ethnicity and Consumption in Contemporary China: A Case Study of *Searching for Third Sister Liu*” – International Conference of MC3M (Migration and Citizenship: Mutations, Métissages, Multilingualism), University of Lyon, Jan. 2012.
24. “ ‘Ethnic Minorities’ in Contemporary Chinese Film: Space for Transgression or Object for Consumption?” 27^{ème} rencontres de la recherche francophone, Tokyo French-Japan Institute, June 2010.
25. “Imagining and Imaging the Other: Aborigines in Taiwanese Contemporary Film”, International Conference on *Literatures, Borders and Limits* (Part 3), University of Lyon, Mar. 2010.
26. “Mis-representations of Tibet in the West and in China”, Conference EastAsiaNet, University of Leeds, UK, May 2008.
27. “Representations of Taiwanese Aboriginal Cultures and Populations”, Groupe de recherche francophone sur Taiwan, Ecole Normale Supérieure de Lyon, May 2008.
28. “ ‘*Minzu*’: a Boundary-Producing Concept”, conférence internationale *Literatures, Borders and Limits* (Part 1), University of Lyon, June 2007.
29. “The Ethnic Classification Project in China, Within Ideological and Political Strategies”, Biannual Conference of the Historical Society for 20th Century China, *Chinese Nation, Chinese State, 1850-*

2000, National University of Singapore, June 2006.

30. “Unity in Diversity: Otherness in China as the Driving Force for the National Unity” International Conference on ‘Discourse on the ‘Other’, Discourse on the Self’, University of Lyon, Apr. 2006.

5.2.3. *Invitations comme conférencier, hors congrès et colloques*

1. « Le cinéma tibétain produit en République populaire de Chine: perspective transnationale et (post-)coloniale », séminaire (en ligne) EHES de Anne Kerlan, 19 mai 2020.
2. « La propagande chinoise et le covid-19 » (avec T. Kellner), séminaire de la formation continue de l’ULB, 13 mai 2020.
3. « Traduire d’une mémoire à l’autre : De Pékin à Berlin, à l’occasion de la présence de Liao Yiwu », avec M. Holzmann, Foire du livre de Bruxelles, 5 mars 2020.
4. Conférencière pour “A night of Uyghur Culture and Music” KULeuven, 3 mars 2020.
5. « De la surveillance de masse aux camps en région ouïghoure », Où sont les Ouïghours ? par Amnesty International Paris 1, 2 mars 2020.
6. « La situation des minorités en Chine : le cas des Ouïghours », CEDID, ULB, 16 janvier 2020.
7. « The Uyghur Crisis: What do We Know and How Does it Change Uyghur Activism? 維吾爾族危機：我們所知 為何？及其如何轉化為吾爾行動主義？ » Organisé par le CEFC, Academia Sinica, Taipei, 20 December 2019.
8. Book launch: “China’s Youth Cultures and Collective spaces” (V. Frangville, G. Gaffric), Waseda university, Tokyo, 16 Dec. 2019.
9. « La crise ouïghoure: des origines de la crise aux conséquences pour la diaspora », Fedactio (Bruxelles), 4 décembre 2019.
10. Book launch: “China’s Youth Cultures and Collective spaces” (V. Frangville, G. Gaffric), University of Cambridge (Jesus College), 19 Nov. 2019.
11. “The Uyghur Crisis: What do we know and how do we know?”, China's policy towards ethnic and religious minorities in Tibet and Xinjiang, University of Cambridge (Jesus College), 18 Nov. 2019.
12. “The Assimilative Violence of Chinese Ethnic Policies in the Uyghur Region”, “The Persecution of Muslim Minorities in North Western China”, Lund University, 6 Nov. 2019.
13. “L’urgence de la crise ouïghoure”, Université d’été de l’Institut francophone pour la justice et la démocratie, Bayonne-France, 1-7 July 2019.
14. “The Uyghur Crisis: an Overview of the Situation” – Academia Sinica, Taiwan, 17 Apr. 2019.
15. “The Uyghur Crisis: Language of Pathology and Monitoring of the Uyghur Region Through AI” – National Taiwan Normal University, 16 Apr. 2019.
16. “La ‘dépolitisation’ des Ouïghours en Chine” – Université de Montréal, 8 Apr. 2019.
17. “The ‘Depoliticization’ of the Uyghurs and notes from the field in Belgium” – King’s College, London, 28 Feb. 2019.
18. “Émergence d’un cinéma tibétain ‘mineur’ en République populaire de Chine” – Académie d’Outre-Mer de Belgique, 13 Feb. 2018.
19. “Ethnic Minority Film as a Tool for China’s Soft Power” – Research Seminar, Waseda University (Japan), Graduate School of Asia-Pacific Studies, 30 March 2017.
20. “60 ans de cinéma sur les minorités ethniques chinoises” – Conference on Chinese Ethnic Minority Cinema, 11th Chinese Film Festival of Paris, Paris, 5 Dec. 2016.
21. “Francophone literature: “Francophone Chinese writers” – Seminar, French Department, Beijing Foreign Studies University (China), April 2015.
22. “Nostalgie de la boue”: the Wa in the Ethnic Minority Film Project” - School of Languages and Cultures Seminars, Victoria University of Wellington, Wellington, NZ, Sept. 2014.
23. “Ethnic Minority Film in 21st Century China” - New Zealand- China Research Centre Seminars, Victoria University of Wellington, Wellington, NZ, Sept. 2014.
24. “New Representations of Tibet in China’s Cinema” - School of Languages and Cultures Seminars, Victoria University of Wellington, Wellington, NZ, Apr. 2013.
25. “ ‘Petites nations’ sous la Troisième République (1870-1940): perspective comparative avec *minzoku* au Japon ” UNIFA (Université francophone d’Asie), June 2011.
26. “Intellectual Transfers Between China and Japan on National and Ethnic Belonging: Case Study of *Minzoku* and *Minzu*” Tokyo French-Japan Institute, Feb. 2011.

5.2.4. *Appartenance à des sociétés savantes*

Membre du comité directeur et scientifique de l'Institut Belge des Hautes Études Chinoises (IBHEC)
Membre de l'Institut des Hautes Études Belges (IHEB)

5.2.6. *Invitation comme experts ou consultants*

1. Invitation par ELSA Brussels (*European Law's Students Association*) à traiter de la question ouïghoure et de la responsabilisation des entreprises au sujet du travail forcé des Ouïghours, webinar, 3 novembre 2020.
2. Invitation par le *Club des Droits Humain du Global Compact France* pour sensibiliser un consortium de 75 entreprises française à la question du travail forcé chez les Ouïghours, webinar, 29 octobre 2020.
3. Invitation par le *European Foundation for Democracy*, "China's human rights violation: Persecution of the Uyghurs", webinar, 13 octobre 2020.
4. Invitation à l'Université d'été d'*Amnesty International Belgique*, « Où va la Chine ? A quel prix ? », 12 septembre 2020.
5. Invitation à partager mon expertise sur Taïwan à la *Chambre des représentants de Belgique* (commission relations extérieures), 24 juin 2020.
6. Invitation au *Parlement européen* "Camps in the Uyghur Region: Extermination or Assimilation Camps", 19 mars 2019.
7. Invitation au *Parlement européen* pour le lancement du Uyghur Friendship Group : "Uyghurs and Academic Freedom", 19 Oct. 2017.
8. Invitation au *Parlement bavarois à Munich* : "The 'Second-Generation' of China's Ethnic Policy Debate and the Missing Voice"/ The situation of the Human Rights of the Uyghurs, 12 Dec. 2016.
9. Invitation au *Parlement européen*: "Obstacles to Ethnic Harmony in China: Existing Antagonisms in Han-Uyghur Relations"/ China and ethnic harmony, European Parliament, 25 mai 2016.
10. Conseillère pour l'exposition "Panorama de la bande dessinée chinoise", *Centre belge de la bande dessinée*, Feb.-Sept. 2018.
11. Modératrice d'un atelier sur les Stratégies of développement pour le *WBI* (Wallonie-Bruxelles International), 2016.
12. Conseillère pour la *Cinamatek* de Bruxelles dans le cadre de la Taiwan Cinema Retrospective, 2015.
13. Judging for junior and senior competitors at the *Mandarin Chinese Speech Competition – Wellington and Palmerston North*, NZ, 2012-2014.

5.2.7. *Autres*

1. « Introduction au film *Ala Changso* de Sonthar Gyal », Point Culture de l'ULB
2. Organisation de la projection de "*Tharlo* de Pema Tsenden" suivie de discussions avec Françoise Robin, Bozar de Bruxelles, 8 mars 2019.
3. "Introduction à *Woman Sesame Oil Maker* de Xie Fei, suivie de discussions avec le réalisateur, Bozar, Bruxelles, March 2017.
4. "Introduction à *The Assassin* de Hou Hsiao-hsien", Ghent University, 19. Oct. 2016.
5. "Introduction à *No Man's Land* de Ning Hao", Cinephage, ULB, 19 Apr. 2016.
6. "The Wanderings of San Mao – From Comic Strips to Screen", Chinese Cultural Centre of Brussels, 2 Sept. 2016.
7. Modération d'un Q & A sur le film *Ata* avec le réalisateur Chakme Rinpoche, Bozar, Bruxelles, 2015.
8. Modération d'un Q & A sur le documentaire *Five Songs* de David Harris, Wellington City – Wellington, NZ, 2012.

5.3. **Prix, distinctions et marques de notoriété scientifique**

Financements compétitifs

1. 2016-2021 ARC (Action de Recherche Collective) sur East Asian Youth in Public Spaces €680,000
2. 2014 VUW Research Establishment Grant NZ\$ 10,000

- | | | |
|----|--|-------------|
| 3. | 2011 The Canon Foundation in Europe Research Fellowship | € 26,000 |
| 4. | 2008 Postdoctoral research grant, Centre for Chinese Studies | NTD 240,000 |

Récompenses

- | | | | |
|----|------|--|---------|
| 5. | 2009 | Prix du jeune chercheur de la Ville de Lyon | € 4,000 |
| 6. | 2009 | Prix de thèse en sciences humaines de l'Université de Lyon | € 1500 |

Bourses d'études et de recherche

- | | | | |
|----|-----------|--|----------|
| 7. | 2004-2007 | Allocation de recherche de l'Université Lyon 3 | € 54,000 |
| 8. | 2006 | Chiang-Ching Kuo Foundation Library Travel Grant | £ 1500 |
| 9. | 2002 | M.A. Research grant, Cetelem Foundation | € 2,000 |

5.5. Activités de vulgarisation

5.5.1 Conférences

- « Les sentinelles des pandémies » - Librairie Par Chemins, Bruxelles, 17 septembre 2020.
- « La Chine unie dans la diversité » – Extension de l'ULB- Association culturelle et laïque de Waterloo, 7 juin 2017.
- « Calligraphie chinoise », association des résidents de Villefranche, France, 2006
- « Les 12 muqams », association « Lost Peoples », Lyon, France, 2004.

5.5.2 Apparition médiatiques

5.5.2.1 Télévision et radio

- Intervention sur la **NHK** (chaîne japonaise), dans l'émission **キャッチ！世界のトップニュース** (Catch ! World top news), sur les Instituts Confucius, 5 novembre 2020.
- Intervention sur la radio **Le Mouv'**, dans l'émission **Débatte** sur la question ouïghoure, 5 octobre 2020.
- Intervention sur **Radio Télévision Suisse** (RTS) dans le programme le Point J, sur « que se passe-t-il vraiment avec les Ouïghours », 23 septembre 2020.
- Intervention sur **la Première, RTBF**, dans le journal du matin sur les origines de la situation ouïghoure et la position belge, 4 août 2020.
- Invitée dans le Mag Inter sur **LN24** : « Les Ouïghours, génocide en cours ? », 29 juillet 2020 (avec D. Reyhan et A. Bondaz) (<https://www.ln24.be/2020-07-30/le-mag-inter-les-ouighours-genocide-en-cours?fbclid=IwAR1rKl6uxgttfhMWrUcrHJRbZcdlk9dca639KgqnhDVQejVf0saIxGYPBfA>)
- Invitée sur **Eu!radio** : « La Chine, pouvoir sous tensions », 14 avril 2020 (avec T. Kellner) (<https://euradio.fr/2020/04/14/la-chine-pouvoir-sous-tensions-geopolis/?fbclid=IwAR3Esh8ZWB6b3zWM48Xwq3ynJYVE0N38RenMhTAIFqxb7iFtOpuSXm2h8k>)
- Invitée au “Grand débat” sur **LN24**: « Quelles stratégies de lutte contre le covid 19 à travers le monde ? », 20 mars 2020 (<https://www.ln24.be/2020-03-20/replay-le-grand-debat-quelles-strategies-de-lutte-contre-le-covid-19-travers-le-monde>)
- Entretien avec **Radio Taiwan International** : « Crise Ouïghoure », 24 et 31 décembre 2019 (<https://fr.rti.org.tw/archives/109010>)
- 9 décembre 2019 : **RTL** : « La Chine utilise le profilage génétique pour surveiller sa population avec l'aide de l'Occident »
- Invitée sur Radio Canada : « Une fuite expose les plans secrets de Pékin pour interner les Ouïghours », 25 et 26 novembre 2019 (<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1402689/chine-camp-ouigours-fuite-documents-icij-enquete>)
- Invitée dans « Le temps du débat » sur **France Culture** : « La Chine peut-elle accepter sa diversité ? », 22 novembre 2019 (<https://www.franceculture.fr/emissions/le-temps-du-debat/la-chine-peut-elle-accepter-sa-diversite>)

12. Invitée à « 7 milliards de voisins » sur **RFI** : « La jeunesse chinoise, trente ans après Tiananmen », 4 juin 2019 (<http://www.rfi.fr/emission/20190604-30-ans-apres-tian-anmen-jeunesse-chinoise-est-elle-toujours-sous-contrôle>)
13. Multiples passages sur **Radio Free Asia** au sujet de la crise ouïghoure entre 2018 et 2020.
14. Invitée à « Retour aux sources » sur **RTBF** : « Mao, le père indigne de la Chine moderne », 16 novembre 2018.
15. Invitée à « Focus » sur **France 24 TV** : « Les juifs de Chine sous la pression des autorités », 18 Oct. 2016 (<https://www.france24.com/fr/20161018-video-chine-juif-pression-communaute-juive-politique-ethnique-religieuse-xi-jinping>)

5.5.2.2 Presse

1. 1 octobre 2020: **NewStatesman**, “Forced abortion and secret sterilization: how China has abused Uyghur women for decades” de Ellen Halliday.
2. 21 août 2020 : **Voice of America**, “China Video Ad Calls for 100 Uighur Women to ‘Urgently’ Marry Han Men” de Kasim Kashgarian.
3. 3 août 2020: **RTBF**, « Les Ouïghours, la Chine et les timides réactions de la communauté internationale » de Quentin Warlop.
4. 24 juillet 2020 : **The Times**, “China’s brazen campaign to silence Uighur activists abroad” de Anthony Loyd and Ellen Halliday.
5. 23 avril 2020 : **Le Vif**, « Le masque, le choc des continents » de Pierre Havaux.
6. 20 avril 2020 : **Birikim** (en turc), « Havuç Biçiminde Sopa: Çin'de "Milli Mesele" ve Yönetim Tarzı » de Ahmet Insel.
7. 8 avril 2020 : **Birikim** (en turc), « 'Sokak Seviyesinden' Girişimciliğe, Çin'de Bürokratik Egemenlik » de Ahmet Insel.
8. 16 mars 2020: **La Libre**, « A pékin, on réécrit l’histoire », de Sabine Verhest.
9. 27 janvier 2020: **Cuarto Poder** (en espagnol), “Los uigur evidencian el reto identitario en China », de Susana Ye
10. 18 janvier 2020 : **De Morgen**, “Hoe de Turkse Grijsz Wolven het protest van Oeigoeren in ons land hebben gekaapt”, de Bruno Struys
11. 22 décembre 2019 : **Storm** 風傳媒 (média taiwanais), « 專訪法國漢學家方文莎》獲得歐洲庇護仍逃不出中國監控魔掌！海外維吾爾人不懼打壓堅持網路發聲 »
12. 22 décembre 2019 : **Storm** 風傳媒 (média taiwanais), « 專訪法國漢學家方文莎》中國大使館「請喝茶」讓官員噤聲 歐洲議會制裁決議流於形式 »
13. 17 décembre 2019 : **La Libre**, « L’ULB ne veut plus collaborer avec les Chinois de l’Institut Confucius: "Cela n'apporte rien" » de Sabine Verhest.
14. 17 décembre 2019 : **De Morgen**, « Ook ULB sluit Confucius Instituut », de Bruno Struys
15. 25 novembre 2019 : **Le Monde**, « Le big data au service d’une surveillance totale », de Bruno Pedroletti et Harold Thibault.
16. 4 novembre 2019 : **Libération**, « En France, les Ouïghours suivis à la trace », de Hugo Boursier.
17. 7 octobre 2019: **Deutsche Welle/ 德国之声** (en chinois) : 流亡维吾尔父亲：我是他们母子唯一的希望, de William Yang.
18. 11 septembre 2019: **Financial Times**, “Fear and oppression in Xinjiang: China’s war on Uighur culture” de Christian Shepherd.
19. 23 août 2019: **Deutsche Welle**, “How Uighurs are using a popular video app to mourn missing relatives”, de William Yang.
20. 22 août 2019: **Wall Street Journal**, “Uyghurs use videos to draw attention too missing family members”, de Eva Dou.
21. 20 août 2019: **The Atlantic**, “Uyghurs can’t escape Chinese repression, even in Europe” de Ellen Halliday.

22. 9 août 2019 : *NRC*, “Oeigoeren buiten China: Oeigoeren worden niet alleen in China nauwlettend in de gaten gehouden”.
23. 4 juillet 2019: *Le Soir*, “La Chine et ses musulmans, une relation compliquée” de Véronique Kiesel.
24. 22 juin 2019: *De Standaard*, “Gevlucht in Belgische ambassade, opgepakt door Chinese politie” de Annelien De Greef.
25. 18 juin 2019: *The New York Times*, “A Muslim Family Sought Help at the Belgian Embassy in Beijing” de Jane Perlez.
26. 18 juin 2019: *RTBF*, “La Belgique a livré une famille ouïghoure à la police chinoise”.
27. 17 juin 2019: *Le Soir* “Une famille ouïghoure met la Belgique dans l’embarras” de Véronique Kiesel.
28. 16 juin 2019: *RFI*, “Chine, une famille ouïghoure au coeur d’un imbroglio diplomatique avec la Belgique” de Timothy A. Clary.
29. 15 juin 2019: *Libération*, “A Pékin, une famille ouïghoure livrée à la police par l’ambassade de Belgique” de Laurence Defranoux.
30. 14 juin 2019: *La Libre*, “Une famille ouïghoure, livrée à la police par la Belgique, ne donne plus signe de vie” de Sabine Verhest.
31. 31 jan. 2019: *FranceTVinfo* – France 3 région, entretien sur la disparition de l’artiste ouïghoure Sanubar Tursun: “Nantes-Angers Opéra: où est Sabunar Tursun, l’artiste ouïghoure qui devait se produire en février?” de Thierry Bercault.
32. 11 dec. 2018: *La Libre*, entretien sur la liberté académique en Belgique: “Le monde universitaire belge s’inquiète pour la liberté académique” de Bosco d’Otreppe.
33. 12 juillet 2018: *De Volksrant*, “Hoe de hereniging van een Oeigoers gezin helemaal mislukte” de Castor Van Dillen.
34. 27 avril. 2018: *La Libre*, entretien sur les menaces qui pèsent sur les Ouïghours en Belgique et au Xinjiang: “La Chine met en place un vrai système orwellien au Xinjiang” de Sabine Verhest.
35. 25 avril. 2018: *Sixthtone*, interview on DNA testing in China: “Dreams of Imperial Descent Drive Chinese to DNA Testing” by Chen Na.

VI Responsabilités logistiques

6.1. Dans le cadre de l’enseignement et de la recherche

6.1.1. Responsabilités de centres, de groupes de recherche, de société scientifique ; responsabilité dans l’obtention de contrats

1. Directrice et co-fondatrice du centre de recherche EAST (East Asian Studies) depuis 2016, à la Maison des sciences humaines de l’ULB
2. Promotrice principale de l’ARC “GENESYS; East Asian Youth: Identities and Practices in Public Spaces” impliquant 4 académiques, 4 postdoctorants et 4 doctorants

6.1.3. Organisation de colloques et congrès nationaux et internationaux

1. Monthly seminars on Uyghur texts from June 2020 (with R. Steenberg).
2. Conference on the Uyghur crisis at the Press Club Brussels, May 2019.
3. Expert roundtable on the Uyghur human rights crisis – Bozar (Brussels), ULB, 5 Nov. 2018.
4. Series of lectures on contemporary Taiwan culture and society – ULB, between Oct. and Dec. 2018 (funded by a Spotlight project – R.O.C. Ministry of Culture)
5. Panel on Youth and public spaces – Asian Studies Conference Japan, June 2018
6. Series of conferences on Asian performing arts – ULB, Feb.-May 2017
7. Series of workshops on Youth and public spaces – ULB, March 2017 and June 2018
8. Series conferences on contemporary Tibetan theatre and literature – ULB, Feb. 2017
9. Organized and convened a series of seminars on Taiwan Studies – ULB, Feb. 2017
10. Organized and convened the international conference “Les mots de la Chine” – ULB, May 2016 (3 days)

11. Organised and Chaired the 5th Young Scholar Workshop on Taiwan Studies, organized with the Francophone Association of Taiwan Studies (AFET) – ULB, March 2016 (2 days)
12. Organized and Chaired the 1st China Studies Doctoral Workshop at the ULB – ULB, Feb. 2016 (1 day)
13. Organized and convened the “Second international conference on Uyghur Studies” – ULB, Nov. 2015 (2 days)
14. Organized and convened a monthly “Asian studies seminar” – ULB, 2015-2016
15. Organized and convened a monthly “Asian studies seminar” – VUW, 2012-2014
16. Co-organized academic writing workshops – Tokyo French-Japan Institute, 2009-2014
17. Organized the international conference “Risk in Asia and Mis-taken Asia” – University of Leeds, UK, 2008
18. Organized the international conference “Transcultural Encounters: Europe and China” – Sun Yat-sen University (Canton) and University of Macao, China, 2008
19. Organized the international conference “Culture in Transit” – Hope University of Liverpool, UK, 2008

Panel/Session Chair

20. Chair of session titled “Reconciliation in Time of Exclusive Nationalism” for the 2019 EU-Japan Forum – ULB, March 2019.
21. Chair of sessions titled “Beyond Chineseness: Intersectional Approaches” for the international conference “Re-envisioning Gender in China” – ULB, Feb. 2019.
22. Chair of session titled “Explaining Autocratization: From Institutions to Agency” for the international conference “The Autocratic Challenge” – ULB, Nov. 2018.
23. Chair of session titled “China in African Literature and Africa in Chinese Literature” for the 5th Chinese in Africa/Africans in China Research Network – ULB, June 2018.
24. Chair of session titled “Translation Chinese Science-Fiction into French” – Salon du Livre de Bruxelles, Feb. 2018
25. Chair of session titled “Manga and Comics in Europe and Japan” for the 19th Japan-EU conference – ULB, Oct. 2016
26. Chair of a roundtable on the translation of Chinese literature at the international conference on *Translation: a Bridge between China and the West* – ULB, Dec. 2015

6.2. Participation à l’administration

ULB

Université

1. Représentante (suppléante) élue du corps académique, auprès du conseil académique, depuis janvier 2020.
2. Directrice de l’Institut Confucius de l’ULB (2016-20).
3. Responsable du pôle académique du Bureau de l’Université Waseda à l’ULB depuis 2017
4. Membre du comité de direction de la Maison des sciences humaines de l’ULB depuis 2016
5. Membre du comité de direction du réseau GIS Asie Pacifique depuis 2017
6. Présidente (2018-19) et Vice-Président de la Filière de Langues du Département de Langues et Lettres de l’ULB (2016-2018, 2019-auj)
7. Présidente des Cours d’été de français perfectionnement, 2016-2018.
8. Membre du comité directeur du centre de recherche facultaire Philixte depuis 2016.

Victoria University of Wellington, New Zealand

1. Coordinator, Exchange Programme Liaison with China (2013-2014)
2. Coordinator, Maori and Pasifika Liaison (2013-2014)
3. Coordinator, Summer programme in China (2012-2014)
4. Member, Learning and Teaching Committee of the School of Languages and Cultures (2012-2014)
5. Coordinator, Chinese programme e-learning project (2012-2014)

Université Jean Moulin, Lyon 3

1. Coordinatrice des cours d'été de langue chinoise à Pékin et à Taipei (2006-2008)
2. Administratrice pour l'Institute for Transtextual and Transcultural Studies (2005-2007)